

Séance ordinaire du 3 novembre 2008

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce troisième jour du mois de novembre deux mille huit, à dix-neuf heures trente-cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Est absent : le membre du conseil Isabelle Demers.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

## **CV-2008-10-67**

### **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 3 novembre 2008, tel qu'il est modifié par l'ajout de l'affaire suivante :

#### **« Environnement et infrastructures**

Crédits additionnels pour des postes de dépenses recouvrables

Réf. : EI-2008-085 »

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2008-10-68**

### **Période de questions**

Environ 80 personnes assistent à la séance. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose une pétition concernant l'aménagement du parc situé sur la rue des Opales (secteur Lévis).

## **CV-2008-10-69**

### **Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 20 octobre 2008**

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 20 octobre 2008.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-10-70**

##### **Rapport de la mairesse sur la situation financière**

La mairesse fait rapport sur la situation financière de la Ville et ce rapport est déposé.

---

#### **CV-2008-10-71**

##### **Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 14, 20 et 21 octobre 2008**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 14, 20 et 21 octobre 2008 est déposé.

---

#### **CV-2008-10-72**

##### **Titularisation d'une conseillère technique en transport et circulation du Service du génie**

Réf. : [RH-2008-104](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De titulariser Madeleine Lindsay au poste régulier à temps complet de conseiller technique en transport et circulation du Service du génie.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-10-73**

##### **Modification du titre du poste d'un employé de la Direction du développement et ajustement de la classe salariale de ce poste**

Réf. : [RH-2008-123](#)

ATTENDU les dispositions de la convention collective relatives à la classification et à la réévaluation des emplois;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De remplacer le titre du poste occupé par Marcel Frigon par celui de « conseiller en gestion immobilière » et de lui attribuer la classe 4, et ce, rétroactivement au 22 mai 2007.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-10-74**

##### **Titularisation d'un inspecteur en bâtiments du Service de l'urbanisme de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est**

Réf. : [RH-2008-124](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De titulariser Marilène Dionne au poste régulier à temps complet d'inspecteur en bâtiments du Service de l'urbanisme de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est, au salaire de la classe 11, échelon 3 et, aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-10-75**

##### **Titularisation du coordonnateur à la gestion des infrastructures du Service du génie**

Réf. : [RH-2008-125](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De titulariser Dany Lachance au poste régulier à temps complet de coordonnateur à la gestion des infrastructures du Service du génie.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-10-76**

##### **Titularisation d'une secrétaire administrative de la Direction générale**

Réf. : [RH-2008-126](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De titulariser Claire Leblanc au poste régulier à temps complet de secrétaire administrative de la Direction générale, au salaire de la classe 9, échelon 2, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-10-77**

##### **Titularisation d'une secrétaire du Service des matières résiduelles**

Réf. [RH-2008-127](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De titulariser Carole Perreault au poste régulier à temps complet de secrétaire du Service des matières résiduelles, au salaire de la classe 8, échelon 8, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-10-78**

##### **Titularisation d'une commis-secrétaire du Service sociocommunautaire**

Réf. : [RH-2008-128](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De titulariser Lynda Routhier au poste régulier à temps complet de commis-secrétaire du Service sociocommunautaire, au salaire de la classe 6, échelon 6, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-10-79**

##### **Titularisation d'une agente de service à la clientèle de la Direction générale**

Réf : [RH-2008-130](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De titulariser Geneviève Lévesque au poste régulier à temps complet d'agent de service à la clientèle de la Direction générale, au salaire de la classe 8, échelon 2, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-10-80**

##### **Titularisation d'une secrétaire de la Direction de l'environnement et des infrastructures**

Réf. : [RH-2008-131](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De titulariser Nancy Roberge au poste régulier à temps complet de secrétaire de la Direction de l'environnement et des infrastructures, au salaire de la classe 8, échelon 2, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-10-81**

##### **Titularisation d'une préposée à la comptabilité de la Direction de l'environnement et des infrastructures**

Réf. : [RH-2008-132](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De titulariser Nicole Chassé au poste régulier à temps complet de préposé à la comptabilité de la Direction de l'environnement et des infrastructures, au salaire de la classe 8, échelon 3, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-10-82**

**Nomination d'une employée au poste de technicien à la Cour municipale de la Cour municipale**

Réf. : [RH-2008-115](#)

ATTENDU le tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De nommer Audrey Mathieu au poste régulier à temps complet de technicien à la Cour municipale de la Cour municipale, au salaire de la classe 9, échelon 2, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-10-83**

**Nomination d'une employée au poste de technicien juridique de la Direction des Affaires juridiques et du greffe**

Réf. : [RH-2008-136](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De nommer Annie Jobidon au poste régulier à temps complet de technicien juridique de la Direction des affaires juridiques et du greffe, sous la responsabilité et la supervision de la directrice adjointe et assistante-greffière de cette direction, au salaire de la classe 10, échelon 6, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-10-84**

**Conventions à intervenir avec le Syndicat des pompiers et pompières du Québec, section locale Lévis, et certains pompiers concernant les griefs 2006-09 et 2006-10 ainsi que le départ de certains d'entre eux**

Réf. : [RH-2008-111](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer les conventions à intervenir avec le Syndicat des pompiers et pompières du Québec, section locale Lévis, et certains pompiers concernant les griefs 2006-09 et 2006-10 ainsi que le départ de certains d'entre eux, telles qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision RH-2008-111.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-10-85**

**Modification de la résolution CV-2005-09-47 « Octroi de contrat pour la collecte et le transport des déchets solides et des déchets encombrants pour la Ville et la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon », réf. : RE-MR-2005-020**

Réf. : [AGR-2008-076](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De modifier la résolution CV-2005-09-47 « Octroi de contrat pour la collecte et le transport des déchets solides et des déchets encombrants pour la Ville et la Municipalité de Saint-Lambert-de-Lauzon » quant à l'attribution du contrat relatif à la collecte et au transport des déchets encombrants ferreux et non ferreux pour la Ville de Lévis, par le remplacement des mots « trois ans » par les mots « cinq ans »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-10-86**

**Cession du contrat pour la fourniture de services professionnels d'experts en sinistres**

Réf. : [AGR-2008-077](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'autoriser la cession du contrat attribué à CGI experts en sinistres inc. pour la fourniture de services professionnels d'experts en sinistres par la résolution CV-2008-03-03 à Indemnipro inc. selon les engagements pris par Daniel Martineau et Indemnipro inc. aux termes de leur correspondance reçue aux bureaux de la Ville le 17 octobre 2008 et d'autoriser Me Marlyne Turgeon, directrice adjointe des Affaires juridiques et du greffe et assistante-greffière, à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-10-87**

**Demande à Telus pour l'élargissement de sa zone d'appel local**

Réf. : [DG-2008-108](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De demander à Telus d'élargir sa zone d'appel local entre le territoire de la municipalité de Saint-Anselme et l'ensemble du territoire de la Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-10-88****Autorisation à un membre du conseil de la Ville aux fins de sa participation au Gala de l'Association régionale de soccer de Québec**Réf. : [DG-2008-123](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey

Appuyé par le conseiller André Hamel

D'autoriser le membre du conseil de la Ville Guy Dumoulin à participer au *Gala de l'Association régionale de soccer de Québec (03)* qui aura lieu le 7 novembre 2008 à Québec et à dépenser un montant maximal de 75 \$, plus taxes si applicables, pour le coût d'admission à cet événement.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2008-10-89****Contrat de travail à intervenir avec Stéphane Goupil à titre de contremaître du Service des travaux publics**Réf. : [EI-2008-083](#) et [EI-2008-087](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer le contrat de travail à intervenir avec Stéphane Goupil concernant son embauche de façon temporaire à titre de contremaître au Service des travaux publics, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision EI-2008-087.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2008-10-90****Demande au ministère des Transports du Québec quant aux travaux à effectuer sur le territoire**Réf. : [EI-GEN-2008-115](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De demander au ministère des Transports du Québec de réaliser en priorité les travaux de réfection des tronçons de rues suivants :

- ✓ dans le secteur Lévis, la route 132, incluant les accotements entre la route Lallemant et la limite est de la ville qui fait partie de la Route Verte;
- ✓ dans le secteur Saint-Nicolas, la route Lagueux, incluant les accotements pavés entre le chemin Olivier et la route Marie-Victorin (route 132).

Adoptée à l'unanimité

**CV-2008-10-91**



**Nomination d'un employé au poste de mécanicien du Service des équipements motorisés**

Réf. : [EI-2008-084](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Simon Thériage

De nommer Philippe Martel au poste régulier à temps complet de mécanicien, au salaire de la classe 1, section machinerie lourde, échelon 1, du Service des équipements motorisés, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-10-92**

**Attribution du contrat pour la fourniture et l'installation d'abris et décret des travaux**

Réf. : [EI-GEN-2008-119](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'attribuer le contrat pour la fourniture et l'installation de deux abris multiples de type « permo » à Les industries permo inc., au prix de 541 100 \$, plus taxes, en excluant l'item 2 (fourniture et installation du système automatique de contrôle des portes), conformément au devis et à sa soumission, cette dépense étant financée par le règlement d'emprunt RV-2007-05-97 et de décréter ces travaux.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-10-93**

**Contrat à intervenir avec la ministre des Transport du Québec concernant le déneigement des routes 116, 132 et 171**

Réf. : [EI-2008-071](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer le contrat à intervenir avec la ministre des Transports du Québec concernant le déneigement par la Ville des routes 116, 132 et 171 situées sur le territoire, tel qu'il est annexé à la fiche de prise décision EI-2008-071.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-10-94**

**Décret des travaux d'aménagement d'une piste multifonctionnelle (Route 116, secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [EI-GEN-2008-118](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De décréter des travaux d'aménagement d'une piste multifonctionnelle en site propre à l'intérieur de l'emprise de la Route 116 (secteur Saint-Nicolas), entre l'école secondaire de l'Envol et la rue Plante, et ce, à la condition d'obtenir l'autorisation écrite du ministère des Transports du Québec à exécuter ces travaux et à maintenir cet aménagement à cet endroit pendant sa durée de vie utile.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-10-95**

**Financement de la dépense relative à la fourniture d'équipements de protection contre l'incendie**

Réf. : [INC-2008-023](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

Pour financer la dépense relative à l'acquisition des équipements de protection contre l'incendie énumérés à la fiche de prise de précision INC-2008-023, d'affecter un montant de 20 000 \$ aux activités d'investissements provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur un période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2009 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-10-96**

**Dépôt des états comparatifs des revenus et des dépenses**

Réf. : [FSA-2008-047](#)

Les états comparatifs des revenus et des dépenses au 30 septembre 2008 ainsi que ceux projetés pour l'exercice financier 2008, tels qu'ils sont préparés par le trésorier, sont déposés.

---

**CV-2008-10-97**

**Acquisition du lot 2 846 465 du cadastre du Québec et ouverture de rue (rue des Ormes, secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)**

Réf. : [DEV-2008-059](#)

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'acquérir à titre gratuit le lot 2 846 465 du cadastre du Québec (soit la partie de ce lot concordant à autrefois le lot 163-61 de la paroisse de Saint-Étienne-de-Lauzon), les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Constructions Huot & Bouchard inc., d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur ce lot, conditionnellement à son acquisition.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-10-98**

**Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation au *Gala des prix d'excellence de l'administration publique du Québec***

Réf. : [DEV-2008-075](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Luc Daigle, Anne Ladouceur, Dominique Maranda et Simon Théberge à participer au *Gala des prix d'excellence de l'administration publique* qui aura lieu le 18 novembre 2008 à Québec et à dépenser un montant maximal de 85 \$ chacun, plus taxes si applicables, pour le coût d'admission à cet événement.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-10-99**

**Vente des lots 3 849 192 et 3 849 193 du cadastre du Québec à 3094-6412 Québec inc. (intersection route Lagueux et rue Principale, secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)**

Réf. : [DEV-DEC-2007-111](#)

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De confirmer que les lots 3 849 192 et 3 849 193 du cadastre du Québec ne sont plus affectés à l'utilité publique et de les vendre à 3094-6412 Québec inc., au prix de 22 833 \$, plus taxes si applicables, les frais de cette transaction à être assumés par l'acquéreur, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière aux fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-00**

**Acquisition des lots 4 115 147 et autres du cadastre du Québec (secteur de la rue Rina-Lasnier, secteur Lévis) et ouverture de rue**

Réf. : [DEV-DEC-2008-088](#)

Il est proposé par le conseiller Jean Girard  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'acquérir à titre gratuit les lots 4 115 147, 4 115 148, 4 115 149, 4 115 150, et 4 115 151 du cadastre du Québec, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur ces lots, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2008-11-01**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2008-089](#)

Le conseiller Jean-Luc Daigle donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Ce règlement a pour objet l'enlèvement de panneaux de stationnement interdit afin de permettre le stationnement sur une partie de la rue Ernest-Bégin (secteur Saint-Romuald).

**CV-2008-11-02**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (foyers extérieurs mobiles)**

Réf. : [URBA-2008-138](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Ce règlement a pour objet de prévoir que les normes d'implantation relatives aux foyers extérieurs fixes s'appliquent également aux foyers extérieurs mobiles.

**CV-2008-11-03**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (intersection route du Pont et rue Cayer)**

Réf. : [URBA-2008-162](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Ce règlement a pour objet :

- ✓ de créer la zone H-262 à même une partie de la zone H-213;
- ✓ d'autoriser dans cette zone les habitations multifamiliales isolées d'un minimum de 4 logements et d'un maximum de 7 logements;
- ✓ de prévoir les normes d'implantation applicables à cette zone.

#### CV-2008-11-04

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (rue Principale, agrandissement de la zone Ra-23)**

Réf. : [URBA-2008-163](#)

Le conseiller Philippe Laberge donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Ce règlement a pour objet d'agrandir la zone résidentielle Ra-23 à même une partie de la zone Cc-2.

#### CV-2008-11-05

##### **Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (foyers extérieurs mobiles)**

Réf. : [URBA-2008-138](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

#### CV-2008-11-06

##### **Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (intersection route du Pont et rue Cayer)**

Réf. : [URBA-2008-162](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

#### CV-2008-11-07

##### **Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (rue Principale, agrandissement de la zone Ra-23)**

Réf. : [URBA-2008-163](#)

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-08**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (agrandissement des zones H-312 et H-407, rue Plante et 7<sup>e</sup> Rue)**

Réf. : [URBA-2008-168](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2008-09-38.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-09**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (garages privés isolés, zone Ha 94-28)**

Réf. : [URBA-2008-169](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2008-10-00.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-10**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis**

Réf. : [EI-GEN-2008-052](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de rendre la rue de Bienville (secteur Lévis) à sens unique, de l'intersection de la rue Saint-Joseph jusqu'à l'intersection de la rue Saint-Louis-de-France, en direction sud-est ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2008-07-96 modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-11**

##### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2008-052](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement du côté est de la rue Saint-Omer (secteur Lévis), de l'intersection de la rue Jean XXIII jusqu'à l'intersection du boulevard de l'Entente et d'interdire le stationnement des deux côtés de la rue du Vallon (secteur Lévis), de l'intersection de la rue de Provence vers l'ouest jusqu'à la fin de la rue ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2008-07-97 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-12**

##### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2008-077](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'interdire ou de limiter le stationnement sur une partie des rues du Mont-Marie (secteur Lévis) et Sax (secteur Saint-Romuald) ainsi que sur la rue Cantin (secteur Saint-Romuald) ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2008-07-98 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Adoptée à l'unanimité

---

### CV-2008-11-13

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement 100-86 concernant la circulation, le stationnement des véhicules et la sécurité publique dans les limites de la Ville de Saint-Romuald et abrogeant le Règlement numéro 040-84 de l'ex-Ville de Saint-Romuald**

Réf. : [EI-GEN-2008-077](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement 100-86 concernant la circulation, le stationnement des véhicules et la sécurité publique dans les limites de la Ville de Saint-Romuald et abrogeant le Règlement numéro 040-84 de l'ex-Ville de Saint-Romuald a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de modifier la zone où la vitesse permise est de 70 km/h afin de réduire à 50 km/h la limite de vitesse permise sur le boulevard de la Rive-Sud (secteur Saint-Romuald), entre la rue Wilson et l'immeuble situé au numéro civique 1767 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2008-07-99 modifiant le Règlement 100-86 concernant la circulation, le stationnement des véhicules et la sécurité publique dans les limites de la Ville de Saint-Romuald et abrogeant le Règlement numéro 040-84 de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

---

### CV-2008-11-14

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2008-101](#)



ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de réglementer le stationnement sur une partie de la rue Carrier (secteur Lévis) ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2008-08-00 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2008-11-15**

### **Adoption du Règlement sur les subventions pour certains bâtiments d'intérêt patrimonial**

Réf. : [URBA-PSU-2008-016](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement sur les subventions pour certains bâtiments d'intérêt patrimonial a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- ✓ d'établir un programme de subvention pour des travaux de restauration, de rénovation ou d'entretien de l'enveloppe et des composantes architecturales extérieures ainsi que de la charpente de bâtiments construits en 1945 ou avant assujettis à un règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale visant la protection du caractère patrimonial et dont l'usage ou la propriété d'origine est soit religieux, gouvernemental ou industriel, de bâtiments protégés en vertu de la Loi sur les biens culturels ainsi que d'églises paroissiales construites en 1945 ou avant et ouvertes au culte;
- ✓ d'accorder une subvention à la paroisse de Saint-David au montant de 2 000 \$, à la paroisse du Très-Saint-Rédempteur au montant de 500 \$ et à la paroisse de Saint-Etienne-de-Lauzon au montant de 5 000 \$ ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'adopter le Règlement RV-2008-08-01 sur les subventions pour certains bâtiments d'intérêt patrimonial.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-11-16**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (écran tampon)**

Réf. : [AGR-2008-073](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de réduire la hauteur minimale de la butte de terre à 1 mètre par rapport au niveau du rail de la voie ferrée, tout en s'assurant que la butte de terre soit d'une hauteur minimale de 2,5 mètres par rapport au niveau du sol du fossé situé en bordure de cette voie ferrée, et ce, pour les zones Hb 54-49, He 54-49, Hb 35-11, Hb 35-41, Hb 34-69, Hb 34-87 et Hd 44-18 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean Girard  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2008-08-02 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2008-10-03.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-11-17**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (commerce au détail de matériaux de construction et usage complémentaire à un usage industriel)**

Réf. : [AGR-2008-074](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- d'autoriser, à certaines conditions, un comptoir de vente au détail comme usage complémentaire à un usage de la classe d'usages « Commerce de gros et entreposage »;
- d'autoriser la vente au détail de matériaux de construction dans la zone C-601, d'y autoriser le stockage extérieur de produits horticoles et de matériaux de construction destinés à la vente dans les cours avant secondaire et arrière et d'exiger que l'aire de stockage soit dissimulée ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2008-08-03 modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2008-10-02.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-18**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (habitation trifamiliale isolée, zone Cm-5)**

Réf. : [AGR-2008-075](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'autoriser les habitations trifamiliales isolées dans la zone Cm-5 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2008-08-04 modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2008-10-05.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-11-19**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (lieu d'élimination de neige)**

Réf. : [URBA-2008-170](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de prévoir l'ajout d'un lieu d'élimination de neige dans le parc industriel Saint-Romuald ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2008-08-05 modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2008-09-36.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2008-11-20**

#### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (lieu d'élimination de neige)**

Réf. : [URBA-2008-170](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint Romuald a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'autoriser l'usage « lieu d'élimination de la neige » dans la zone industrielle 581 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter le Règlement RV-2008-08-06 modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint Romuald, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2008-09-37.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2008-11-21**

#### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 198 de l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy (entreposage et montage d'équipements agricoles)**

Réf. : [AGR-2008-078](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 198 de l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- d'ajouter la classe d'usages « Équipement agricole » dans le groupe d'usages « Agriculture »;
- d'autoriser un seul établissement de cette classe d'usages, d'une superficie maximale de 275 mètres carrés, dans la zone Ad-2 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey

Appuyé par le conseiller André Hamel

D'adopter le Règlement RV-2008-08-07 modifiant le Règlement de zonage no 198 de l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2008-10-04.

Adoptée à l'unanimité

## CV-2008-11-22

### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-46 concernant les ententes relatives à des travaux municipaux pour un développement résidentiel**

Réf. : [DEV-2008-097](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-46 concernant les ententes relatives à des travaux municipaux pour un développement résidentiel a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'établir les modalités de la participation financière de la Ville lorsque des travaux municipaux consistent à réhabiliter des infrastructures existantes, de supprimer la participation financière de la Ville lorsque les travaux municipaux sont exécutés en front d'un immeuble d'un organisme public ou parapublic autre que la Ville, de limiter à 12% les frais de contingences lorsque la Ville participe financièrement à un projet et à exclure les taxes de ces frais, d'établir les garanties exigibles d'un promoteur lors de la réception provisoire des travaux et d'y apporter certaines précisions mineures ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2008-08-08 modifiant le Règlement RV-2002-00-46 concernant les ententes relatives à des travaux municipaux pour un développement résidentiel, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2008-09-35.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2008-11-23****Crédits additionnels pour des postes de dépenses recouvrables**

Réf. : [EI-2008-085](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'accorder des crédits additionnels au montant de 98 000 \$ provenant des postes de revenus relatifs aux branchements de service indiqués à la fiche de prise de décision EI-2008-085 aux postes de dépenses indiqués à celle-ci, et ce, pour couvrir les dépenses relatives à ces revenus.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-11-24****Période d'intervention des membres du conseil**

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole.

---

**CV-2008-11-25****Félicitations à Diffusion culturelle de Lévis**

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Diffusion culturelle de Lévis pour avoir reçu le Prix spécial 30<sup>e</sup> anniversaire du Réseau des organisateurs de spectacles de l'est du Québec soulignant ainsi son travail exemplaire de diffusion des arts de la scène qui contribue par ailleurs au rayonnement culturel lévisien.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-11-26****Félicitations au personnel de la Ville**

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter l'ensemble du personnel de la Ville ayant contribué au redressement de la situation financière de celle-ci et de l'encourager à poursuivre dans cette direction, dans le respect du plan de gouvernance de la Ville.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-11-27****Félicitations à l'Association québécoise d'urbanisme**

Il est proposé par le conseiller André Hamel  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter l'Association québécoise d'urbanisme et plus particulièrement son président, Noël Pelletier, conseiller en urbanisme de la Ville, de même que le comité organisateur de la formation qui s'est tenue le 1<sup>er</sup> novembre 2008 au Centre de congrès de Lévis et plus particulièrement Sonia Roux, conseillère en urbanisme de la Ville et membre de ce comité, pour la qualité exceptionnelle de cette journée de formation.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2008-11-28**

### **Période de questions**

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

## **CV-2008-11-29**

### **Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De lever la séance à 21 h 00.

Adoptée à l'unanimité

---

Danielle Roy Marinelli, mairesse

---

Danielle Bilodeau, greffière

---